

Single-charge card

1-7 day tickets

Suomenlinna ticket (12 hours)

2-hour tickets



Be in charge with the single-charge card

Single-charge card makes occasional use of public transport even easier and more economical than before. The new tickets available on single-charge cards also offer more choice and flexibility for those with short term travel needs.

The tickets available on single-charge cards include day tickets for 1-7 days, 2-hour tickets and 12-hour tickets valid on the Suomenlinna ferry. Single-charge cards are available from most of the locations selling public transport tickets so that you can purchase your ticket conveniently in advance. Single-charge cards are not personal which means they can be used by any person holding the card. The cards are available separately for adults and children (aged 7-16 years).

An easy to use alternative

Show the single-charge card to the card reader when boarding a vehicle or entering the metro. The area of validity of the ticket is registered on the card at the moment of



purchase and thus, you only need to show the card to the reader without pressing any of the buttons. If your ticket is valid, the card reader emits an audible and a green light appears. The ticket is valid from the time it is first used. To check the expiry time of your ticket, hold the card on the reading area of the card reader.

1-7 day tickets

A day ticket is handy if you need to make several journeys during one day or several days. You can choose the number of days for your ticket from 1 to 7 days. The ticket is valid from the time it is first used, including during the night fare hours. You can choose a Helsinki internal ticket or a regional ticket valid in Helsinki, Espoo, Kauniainen and Vantaa.

Suomenlinna ticket (12 hours)

If you want to spend a day in the Suomenlinna sea fortress, this is the ticket for you. The ticket is valid for 12 hours from the time it is first used. It is valid only on the ferry to Suomenlinna and it does not include a right to transfer to other public transport modes.

2-hour ticket

If you plan to make several journeys within two hours, get a two-hour ticket. You can purchase internal tickets for Helsinki, Espoo or Vantaa, as well as regional tickets. The ticket is valid for two hours from the time it is first used, including during the night fare hours.

Points of sale

- All R kiosks in the Helsinki metropolitan area
- Stockmann department stores
- Service points of Helsinki City Transport (HKL) and Helsinki Metropolitan Area Council (YTV)*
- Municipal service points in Espoo and Vantaa*
- Helsinki City Tourist & Convention Bureau
- Silja Serenade and Silja Symphony passenger ferries
- Stadion Hostel and Eurohostel Katajanokka
- Finnlines terminal, Vuosaari harbour
- Drivers and conductors sell 1-day tickets for children and adults.

*Inquiries about faulty cards at these points only

Ticket vending machines

- Ticket machines selling single tickets only: 1-day tickets for adults. The tickets are valid from the moment of purchase.
- Ticket machines selling multiple tickets: 1-7 day tickets for children and adults. The tickets are valid from the moment of purchase.

For more information, visit: www.matkakortti.net

Travel Card assistance, lost Travel Cards and feedback: tel. 09 310 12345

(Mon-Fri 6am-7pm, Sat-Sun 9am-5pm).

Travel information centre, public transport routes and timetables, tel. 0100 111

Personal service (Mon-Fri 6am-7pm, Sat-Sun 9am-5pm) (0.98 e/call + local network charge)

Automatic timetable information 24 h (0.49 e/call + local network charge)

PRICES 2009		Number of days – Total price €						
HELSINKI INTERNAL TICKETS		1	2	3	4	5	6	7
Day ticket	Adult							
Basic price for 1 day	6.80							
Price for an additional day	3.40							
Ticket price		6.80	10.20	13.60	17.00	20.40	23.80	27.20
Day ticket	Child							
Basic price for 1 day	3.40							
Price for an additional day	1.70							
Ticket price		3.40	5.10	6.80	8.50	10.20	11.90	13.60
2-hour ticket*	Adult	3.40						
2-hour ticket*	Child	1.70						
Suomenlinna ticket, 12 hours	Adult	3.80						
Suomenlinna ticket, 12 hours	Child	1.90						
REGIONAL TICKETS		1	2	3	4	5	6	7
Day ticket	Adult							
Basic price for 1 day	12.00							
Price for an additional day	6.00							
Ticket price		12.00	18.00	24.00	30.00	36.00	42.00	48.00
Day ticket	Child							
Basic price for 1 day	6.00							
Price for an additional day	3.00							
Ticket price		6.00	9.00	12.00	15.00	18.00	21.00	24.00
2-hour ticket	Adult	5.70						
2-hour ticket	Child	2.85						

*Also internal tickets for Espoo and Vantaa

Einzelkarte

Tageskarten für 1-7 Tage

12-Stunden-Suomenlinna-Fahrschein

2-Stunden-Fahrschein



Einzelkarte - wenn die Zeit knapp ist

Auf die Einzelkarte ladbare Fahrscheine erleichtern und verbilligen gelegentliche Fahrten mit dem ÖPNV. Sie sind auch flexibler, denn dank der neuen Fahrscheine haben Sie noch mehr Alternativen für Kurzfahrten.

Das Fahrscheinsortiment für Einzelkarten umfasst Karten für 1-7 Tage, 2h-Fahrscheine und 12h-Karten für Fahren nach Suomenlinna. Da Einzelkarten an den meisten Fahrscheinverkaufsstellen erhältlich sind, können sie bequem vorab erworben werden. Die Einzelkarte ist voll übertragbar. Es gibt sie separat für Erwachsene und Kinder von 7-16 Jahren.

Bequeme Alternative

Die Einzelkarte wird im öffentlichen Verkehrsmittel oder am Kartenleser auf dem U-Bahnsteig vorgelegt.



Da die Geltungsregion beim Kauf auf die Karte geladen wird, reicht es, sie vorzulegen. Der Kartenleser muss nicht betätigt werden. Das Lesegerät quittiert gültige Fahrscheine mit akustischem Signal und Grünlicht. Die Geltungsdauer des Fahrscheins beginnt mit dem ersten Entwerten der Einzelkarte. Das Ende der Geltungsdauer sehen Sie auf dem Display des Kartenlesers, wenn Sie die Karte daran halten.

Fahrscheine für 1-7 Tage

Tageskarten sind bequem, wenn Sie mehrmals an einem oder aufeinander folgenden Tagen reisen. Beim Kartenkauf können Sie Geltungszeiten von 1-7 Tagen wählen. Die Karte gilt ab dem ersten Entwerten, auch im Nachttarif. Das Kartensortiment umfasst eine Karte für Helsinki sowie eine Regionalfahrkarte für Helsinki, Espoo, Kauniainen und Vantaa.

12-Stunden-Suomenlinna-Fahrschein

Wenn Sie einen Tag in Suomenlinna verbringen wollen, ist dieser Fahrschein ideal für Sie. Er ist nach dem ersten Entwerten 12 Stunden gültig. Er gilt nur für Fahren nach Suomenlinna und nicht zum Umsteigen auf andere Verkehrsmittel.

2-Stunden-Fahrschein

Wenn Sie innerhalb von zwei Stunden mehrere Fahrten planen, wählen Sie den 2-Stunden-Fahrschein. Es gibt ihn für Helsinki, Espoo oder Vantaa sowie als Regionalfahrschein. Er gilt nach dem ersten Entwerten zwei Stunden lang, auch im Nachttarif.

Verkaufsstellen

- Alle R-Kioske in der Hauptstadtregion
- Stockmann-Warenhäuser
- HKL- und YTV-Servicestellen*
- Öffentliche Dienststellen in Espoo und Vantaa*
- Touristen- und Kongressbüro in Helsinki

- Silja Serenade und Silja Symphony
- Stadion Hostel und Eurohostel Katajanokka
- Finnlines-Terminal im Hafen von Vuosaari
- Bei Fahrern und Zugbegleitern erhalten Sie 24-Stunden-Karten für Erwachsene und Kinder.

*) Informationen bei Kartenfehlern

Automatenfahrschein-Sortiment

- An Einzelfahrschein-Automaten 24-Stunden-Karte für Erwachsene. Die Karte gilt vom Erwerb an.
- An Mehrfahrtenkarten-Automaten Fahrscheine für 1-7 Tage für Erwachsene und Kinder. Die Karte gilt vom Erwerb an.

Weitere Informationen: www.matkakortti.net

Fahrscheinberatung, Verlust und Feedback
Tel. +358 - (0)9 - 310 12345, Mo-Fr 6-19, Sa-So 9-17

Verkehrsinformationen, Linien und Fahrpläne Tel. 0100 111
Persönliche Beratung: Mo-Fr 6-19, Sa-So 9-17
(0,98 €/Gspr.+ Ortsnetzgebühr) Fahrplanansage 24h (0,49€/Gspr. + Ortsnetzgebühr)

PREISLISTE 2009		Zahl der Tage - Gesamtpreis €						
KARTEN INNERHALB VON HELSINKI		1	2	3	4	5	6	7
Tageskarte	Erwachsene							
24-Stunden-Grundpreis	6,80							
Weiterer Tag	3,40							
Kartenpreis		6,80	10,20	13,60	17,00	20,40	23,80	27,20
Tageskarte	Kinder							
24-Stunden-Grundpreis	3,40							
Weiterer Tag	1,70							
Kartenpreis		3,40	5,10	6,80	8,50	10,20	11,90	13,60
2-Stunden-Fahrschein*	Erwachsene	3,40						
2-Stunden-Fahrschein*	Kinder	1,70						
Suomenlinna-Fahrschein 12 St	Erwachsene	3,80						
Suomenlinna-Fahrschein 12 St	Kinder	1,90						
REGIONALFAHRKARTEN		1	2	3	4	5	6	7
Tageskarte	Erwachsene							
24-Stunden-Grundpreis	12,00							
Weiterer Tag	6,00							
Kartenpreis		12,00	18,00	24,00	30,00	36,00	42,00	48,00
Tageskarte	Kinder							
24-Stunden-Grundpreis	6,00							
Weiterer Tag	3,00							
Kartenpreis		6,00	9,00	12,00	15,00	18,00	21,00	24,00
2-Stunden-Fahrschein	Erwachsene	5,70						
2-Stunden-Fahrschein	Kinder	2,85						

*) Auch Fahrscheine innerhalb von Espoo und Vantaa